



## « *La presente novelita española* »

Type de publication : Article de revue

Revue : [Cahiers d'études nodiéristes](#)  
2021, n° 10. La Fortune de Nodier en Espagne

Auteur : Zaragoza (Georges)

Résumé : Inès de Las Sierras, est l'un des contes de Nodier les plus traduits en espagnol, mais c'est aussi le seul qui est censé se dérouler en terre espagnole. On essaiera de confronter quelques traductions parmi les plus marquantes sous plusieurs angles : celui du paratexte (titre et illustrations), du contexte historico-politique (occupation de la Catalogne par l'armée française) du traitement du fantastique enfin.

Pages : 169 à 191

Revue : [Cahiers d'études nodiéristes](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406117681

ISBN : 978-2-406-11768-1

ISSN : 2556-2371

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-11768-1.p.0169

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 12/05/2021

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Mots-clés : fantastique, château, illustration, conte, guerre franco-espagnoles

[Afficher en ligne](#)